



# Entschädigungs- verordnung

vom 07.12.2020

in Kraft seit 01.01.2021

mit Änderungen vom 14.08.2023  
und 11.08.2025

## **Inhalt**

I.	Grundsätzliches .....	2
Art. 1	Geltungsbereich .....	2
Art. 2	Individualspesen.....	2
II.	Allgemeine Entschädigungen.....	2
Art. 3	Sitzungsgeld / Taggeld.....	2
Art. 4	Infrastrukturentschädigung (mobile Sitzungsvorbereitung).....	2
Art. 5	Mobiltelefone [aufgehoben] * .....	2
Art. 6	Reisekosten [aufgehoben] * .....	2
Art. 7	Verpflegung [aufgehoben] * .....	2
Art. 8	Unterkunft [aufgehoben] * .....	2
III.	Zeitgutschriften und Zulagen bei ausserordentlichen Arbeitszeiten.....	3
Art. 9	Nacht- und Wochenendarbeit [aufgehoben] * .....	3
Art. 10	Pikettdienst [aufgehoben] * .....	3
IV.	Entschädigungen besondere Funktionen .....	3
V.	Schlussbestimmungen .....	6

Gestützt auf Artikel 23 des Personalreglements erlässt der Gemeinderat Ittigen folgende

## **Entschädigungsverordnung**

### **I. Grundsätzliches**

#### **Art. 1 Geltungsbereich**

Die Bestimmungen dieser Verordnung gelten für Behördenmitglieder, Gemeindefunktionäre und Mitarbeitende der Gemeinde.

#### **Art. 2 Individualspesen**

<sup>1</sup> Spesen (Reisekosten, Verpflegung, Unterkunft etc.) sind mit dem offiziellen Spesenabrechnungsbogen unter Beilage der Originalbelege geltend zu machen.

<sup>2</sup> Die vorgesetzte Stelle hat die beantragte Rückzahlung zu visieren.

### **II. Allgemeine Entschädigungen**

#### **Art. 3 Sitzungsgeld / Taggeld**

<sup>1</sup> Es gelten für Sitzungen folgende Ansätze:

- bis 3 Stunden (Sitzungsgeld)	CHF	50.00
- über 3 bis 6 Stunden (halbes Taggeld)	CHF	80.00
- über 6 Stunden (Taggeld)	CHF	160.00

<sup>2</sup> Mitarbeitende der Gemeinde haben keinen Anspruch auf ein Sitzungs- oder Taggeld. Ihnen wird die effektiv geleistete Arbeitszeit ohne Zuschlag gutgeschrieben.

#### **Art. 4 Infrastrukturentschädigung (mobile Sitzungsvorbereitung)**

<sup>1</sup> Kommissionsmitglieder erhalten für das Benützen ihrer privaten Infrastruktur (z.B. Tablet, Notebook, Druckpatronen, Papier) im Zusammenhang mit der mobilen Sitzungsvorbereitung eine jährliche Pauschalentschädigung von 100 Franken.

<sup>2</sup> Die Infrastrukturentschädigung wird halbjährlich ausbezahlt.

#### **Art. 5 Mobiltelefone [aufgehoben] \***

#### **Art. 6 Reisekosten [aufgehoben] \***

#### **Art. 7 Verpflegung [aufgehoben] \***

#### **Art. 8 Unterkunft [aufgehoben] \***

### III. Zeitgutschriften und Zulagen bei ausserordentlichen Arbeitszeiten

Art. 9 Nacht- und Wochenendarbeit [aufgehoben] \*

Art. 10 Pikettdienst [aufgehoben] \*

### IV. Entschädigungen besondere Funktionen

Art. 11 Alle Abteilungen

<b><sup>1</sup>Mitarbeitende</b>	<b>Bemessung</b>	<b>Entschädigung</b>
a) Lernende/Lernender	pro Monat	Gehalt Kanton Bern (Ansatz RRB)
b) Praktikantin/Praktikant	pro Monat	Gehalt Kanton Bern (Ansatz RRB)
c) Mitarbeiterin/Mitarbeiter Reinigungsdienst ab 19 Jahre	pro Stunde	CHF 22.80 <sup>2</sup>
d) Mitarbeiterin/Mitarbeiter Reinigungsdienst 15-18 Jahre	pro Stunde	Gehalt Kanton Bern (Ansatz RRB)

Art. 12 Abteilung Gemeindeschreiberei

<b><sup>1</sup>Abstimmungen und Wahlen</b>	<b>Bemessung</b>	<b>Entschädigung</b>
a) Einpacken Stimm- und Wahlmaterial	pro Stunde	CHF 22.80 <sup>2</sup>
b) Ausmittlung bei Abstimmungen und Wahlen	pro Einsatztag	Sitzungs-/Taggeld

<b><sup>2</sup>Behörden und Kommissionen</b>	<b>Bemessung</b>	<b>Entschädigung</b>
a) Präsidium Gemeindeversammlung, pro Versammlung	pauschal	CHF 350.00 <sup>1</sup>
b) Präsidium Geschäftsprüfungskommission, pro Jahr	pauschal	CHF 3'200.00 <sup>3</sup>
c) Präsidium Stimm- und Wahlausschuss, pro Jahr	pauschal	CHF 1'100.00 <sup>3</sup>
d) Kommissionspräsidium, sofern nicht durch Departementsvorsteher/-in geführt, pro Jahr	pauschal	CHF 750.00 <sup>3</sup>
e) Protokollführer/-in, sofern nicht Mitarbeitende der Gemeinde, pro Jahr	pauschal	CHF 550.00 <sup>3</sup>

<b><sup>3</sup>Feuerwehr</b>	<b>Bemessung</b>	<b>Entschädigung</b>
a) Kommandantin/Kommandant, pro Jahr	pauschal	CHF 5'000.00 <sup>3</sup>
b) Stv. Kommandantin/stv. Kommandant, pro Jahr	pauschal	CHF 2'500.00 <sup>3</sup>
c) Chefin/Chef Ausbildung, pro Jahr	pauschal	CHF 1'500.00 <sup>1</sup>
d) Chefin/Chef Administration, pro Jahr	pauschal	CHF 1'500.00 <sup>1</sup>
e) Chefin/Chef Logistik und Infrastruktur, pro Jahr	pauschal	CHF 1'500.00 <sup>1</sup>
f) Chefin/Chef Einsatz und Planung, pro Jahr	pauschal	CHF 1'500.00 <sup>1</sup>
g) Chefin/Chef Personal, pro Jahr	pauschal	CHF 1'500.00 <sup>1</sup>
h) Stellvertretende Chefin/stellvertretender Chef Personal, pro Jahr	pauschal	CHF 1'000.00 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Ohne jegliche Zulagen; keine Teuerungsbereinigung

<sup>2</sup> Stand per 01.01.2023; zuzüglich Anteil 13. Monatslohn, Feiertagsentschädigung (Jahresarbeitsverhältnisse), Ferienschädigung, Teuerungsbereinigung

<sup>3</sup> Ohne jegliche Zulagen, keine Teuerungsbereinigung, jedoch zuzüglich Sitzungsgeld pro Kommissionssitzung

i) Offizierin/Offizier, höhere Unteroffizierin/höherer Unteroffizier, pro Jahr	pauschal	CHF	500.00 <sup>1</sup>
j) Wachtmeister, pro Jahr	pauschal	CHF	300.00 <sup>1</sup>
k) Korporal, pro Jahr	pauschal	CHF	200.00 <sup>1</sup>
l) Fachverantwortliche/Fachverantwortlicher, pro Jahr	pauschal	CHF	300.00 <sup>1</sup>
m) Sold Übung	pro Stunde	CHF	12.00 <sup>1</sup>
n) Sold Einsatz Die erste Einsatzstunde wird doppelt vergütet.	pro Stunde	CHF	20.00 <sup>1</sup>
o) Wochenend-Pikettenschädigung AdFW (Of, uOf, Sdt) (Samstag, Sonntag, allgemeine Feiertage)	pro Stunde	CHF	6.00 <sup>1</sup>
p) Auszahlung: Bei Doppelfunktionen wird grundsätzlich die höhere Entschädigung ausbezahlt. Einzig bei gleichzeitiger Ausübung einer Fachverantwortung nach Buchstabe l) und einer Funktion nach Buchstabe i-k wird die Entschädigung kumuliert ausbezahlt.			
q) Tagesentschädigung: Es gelten die Bestimmungen nach Artikel 3 «Sitzungsgeld / Taggeld».			
r) Eine Nacht- oder Sonntagszulage wird nicht entrichtet.			
s) Fahrspesen und Kilometer: Es gelten die Bestimmungen nach Artikel 6 «Reisekosten».			
t) Mobiltelefone: Gesprächskosten, welche mit privaten Mobiltelefonen anfallen, sind mit der Jahrespauschale abgegolten.			

#### **4Bevölkerungsschutz**

	<b>Bemessung</b>	<b>Entschädigung</b>	
a) Betriebspersonal Notfalltreffpunkt (NTP)			
- Miliz-Personal	pro Stunde	CHF	20.00 <sup>1</sup>
- Gemeindepersonal	effektiv		Arbeitszeit
b) Pauschale Betriebspersonal NTP zusätzlich zur Stundenentschädigung oder zur Arbeitszeit des Gemeindepersonals, pro Einsatztag (exkl. Übungen)	pauschal	CHF	100.00 <sup>1</sup>

#### **Art. 13 Abteilung Bau**

##### **1Landschaft und Umwelt**

	<b>Bemessung</b>	<b>Entschädigung</b>	
a) Kontrolleurin/Kontrolleur Feuerbrand	pro Stunde	CHF	37.95 <sup>2</sup>
b) Beraterin/Berater Garten und Kompost	pro Stunde	CHF	37.95 <sup>2</sup>
c) Ackerbaustellenleiterin/Ackerbaustellenleiter			
- Arbeitsaufwand	pro Stunde	CHF	37.05 <sup>2</sup>
- Spesen und Nebenkosten (Büroinfrastruktur), pro Jahr	pauschal	CHF	200.00 <sup>1</sup>

##### **2Hauswartinnen und Hauswarte (nebenamtlich)**

	<b>Bemessung</b>	<b>Entschädigung</b>	
a) Hauswartin/Hauswart Ferienhaus an der Lenk i. S.	pro Monat	CHF	201.20 <sup>2</sup>
b) Hauswartin/Hauswart Freizeithaus Rütiwäldli	pro Vermietung	CHF	93.85 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Ohne jegliche Zulagen; keine Teuerungsbereinigung

<sup>2</sup> Stand per 01.01.2023; zuzüglich Anteil 13. Monatslohn, Feiertagsentschädigung (Jahresarbeitsverhältnisse), Ferienentschädigung, Teuerungsbereinigung

<sup>3</sup> Ohne jegliche Zulagen, keine Teuerungsbereinigung, jedoch zuzüglich Sitzungsgeld pro Kommissionssitzung

<sup>4</sup> Mit der Entschädigung sind die Vor- und Nachbereitung des Unterrichts sowie Reise- und Kursauslagen abgegolten.

## Art. 14 Abteilung Soziales

<b><sup>1</sup>Integration</b>	<b>Bemessung</b>	<b>Entschädigung</b>	
a) Lehrperson Deutschkurs für Migrantinnen (MuKi-Deutsch)	pro Unterrichtsstunde	CHF	68.70 <sup>2/4</sup>
b) Pädagogische/r Betreuer/-in MuKi-Deutsch	pro Stunde	CHF	52.15 <sup>2</sup>
c) Nicht pädagog. Betreuer/-in MuKi-Deutsch	pro Stunde	CHF	22.80 <sup>2</sup>
d) Mitarbeiterin/Mitarbeiter Frauentreff	pro Stunde	CHF	22.80 <sup>2</sup>
e) Schlüsselperson	pro Stunde	CHF	25.00 <sup>1</sup>
<b><sup>2</sup>Quartierentwicklung</b>			
a) Mitarbeiterin/Mitarbeiter Quartierzentrum	pro Stunde	CHF	22.80 <sup>2</sup>

## Art. 15 Abteilung Bildung

<b><sup>1</sup>Gesundheit</b>	<b>Bemessung</b>	<b>Entschädigung</b>	
a) Läusekontrolleurin/Läusekontrolleur			
- Arbeitsaufwand	pro Stunde	CHF	22.80 <sup>2</sup>
- Organisation Läusekontrolle je Schulhaus, pro Jahr	pauschal	CHF	200.00 <sup>1</sup>
b) Schulzahnpflege-Instruktor/-in	pro Stunde	CHF	35.65 <sup>2</sup>
c) Umwelt-, Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragte/-r Schule, pro Jahr	pauschal	CHF	1'000.00 <sup>1</sup>
<b><sup>2</sup>Tagesschule</b>			
Tagesverantwortung Tagesschule (Zuschlag)	pro Stunde	CHF	1.05 <sup>2</sup>
<b><sup>3</sup>Freiwilliger Schulsport</b>			
a) Leiterin/Leiter freiwilliger Schulsport	pro Stunde	CHF	41.15 <sup>2</sup>
b) Fachperson mit Ausbildung (nach Lektionen)	45 Minuten	CHF	50.75 <sup>1</sup>
	60 Minuten	CHF	60.90 <sup>1</sup>
	75 Minuten	CHF	76.15 <sup>1</sup>
	90 Minuten	CHF	91.35 <sup>1</sup>
	Halbtag (3 – 5 Lektionen)	CHF	126.90 <sup>1</sup>
	Tag (ab 6 Lektionen)	CHF	203.00 <sup>1</sup>
	Tag (ab 6 Lektionen)	CHF	203.00 <sup>1</sup>
c) Fachperson in Ausbildung und Mitarbeitende freiwilliger Schulsport (nach Lektionen)	45 Minuten	CHF	30.45 <sup>1</sup>
	60 Minuten	CHF	40.60 <sup>1</sup>
	75 Minuten	CHF	50.75 <sup>1</sup>
	90 Minuten	CHF	60.90 <sup>1</sup>
	Halbtag (3 – 5 Lektionen)	CHF	76.15 <sup>1</sup>
	Tag (ab 6 Lektionen)	CHF	152.25 <sup>1</sup>
	Tag (ab 6 Lektionen)	CHF	152.25 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Ohne jegliche Zulagen; keine Teuerungsbereinigung

<sup>2</sup> Stand per 01.01.2023; zuzüglich Anteil 13. Monatslohn, Feiertagsentschädigung (Jahresarbeitsverhältnisse), Ferienentschädigung, Teuerungsbereinigung

<sup>3</sup> Ohne jegliche Zulagen, keine Teuerungsbereinigung, jedoch zuzüglich Sitzungsgeld pro Kommissionssitzung

## **V. Schlussbestimmungen**

### **Art. 16 Schlussbestimmungen und Inkrafttreten**

<sup>1</sup> Die vorliegende Verordnung ersetzt alle mit ihr im Widerspruch stehenden Erlasse, insbesondere die Entschädigungsverordnung vom 24. August 2015.

<sup>2</sup> Die Entschädigungsverordnung tritt auf 1. Januar 2021 in Kraft.

### **Genehmigung**

Der Gemeinderat hat die Entschädigungsverordnung am 7. Dezember 2020 genehmigt.

### **GEMEINDERAT ITTIGEN**

Der Präsident                      Die Gemeindeschreiberin

sig. Marco Rupp                      sig. Annamarie Dick

---

### **Publikation**

Der Beschluss des Gemeinderats wurde am 16. Dezember 2020 mit dem Hinweis auf die Beschwerdemöglichkeit im Anzeiger Region Bern publiziert. Innerhalb der 30-tägigen Frist wurde keine Gemeindebeschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland eingereicht.

### **GEMEINDE ITTIGEN**

Die Gemeindeschreiberin

sig. Annamarie Dick

## Änderungen nach Beschluss

Beschluss	Inkrafttreten	Element	Änderung
07.12.2020	01.01.2021	Erlass	Erstfassung
14.08.2023	01.10.2023	Art. 9, Art. 10, Art. 11, Art. 12, Art. 13, Art. 14, Art. 15	Teilrevision
09.12.2025	01.02.2026	Art. 5-10	Teilrevision

## Änderungstabelle nach Artikel

Element	Beschluss	Inkrafttreten	Änderung
Art. 9 Abs. 2 Bst. a und b	14.08.2023	01.10.2023	Geändert
Art. 10 Abs. 4	14.08.2023	01.10.2023	Eingefügt
Art. 11 Abs. 1 Bst. c	14.08.2023	01.10.2023	Geändert
Art. 11 Abs. 1 Bst. d	14.08.2023	01.10.2023	Eingefügt
Art. 12 Abs. 1 Bst. a	14.08.2023	01.10.2023	Geändert
Art. 12 Abs. 3 Bst. b	14.08.2023	01.10.2023	Geändert
Art. 12 Abs. 4 Bst a und b	14.08.2023	01.10.2023	Eingefügt
Art. 13 Abs. 1 Bst. a, b und c	14.08.2023	01.10.2023	Geändert
Art. 13 Abs. 2 Bst. a und b	14.08.2023	01.10.2023	Geändert
Art. 13 Abs. 2 Bst. c	14.08.2023	01.10.2023	Gelöscht
Art. 14 Abs. 1 Bst. a, b, c und d	14.08.2023	01.10.2023	Geändert
Art. 14 Abs. 2 Bst. a	14.08.2023	01.10.2023	Eingefügt
Art. 15 Abs. 1 Bst. a und b	14.08.2023	01.10.2023	Geändert
Art. 15 Abs. 2 Bst. a	14.08.2023	01.10.2023	Geändert
Art. 15 Abs. 3 Bst. a	14.08.2023	01.10.2023	Geändert
Art. 5	09.12.2025	01.02.2026	Gelöscht
Art. 6	09.12.2025	01.02.2026	Gelöscht
Art. 7	09.12.2025	01.02.2026	Gelöscht
Art. 8	09.12.2025	01.02.2026	Gelöscht
Art. 9	09.12.2025	01.02.2026	Gelöscht
Art. 10	09.12.2025	01.02.2026	Gelöscht